



REGOLAMENTO TZIMBAR ORIGINAL 2026

ART. 1 – ORGANIZZAZIONE

L'Associazione sportiva Erbezzo Kan Bisan Associazione Sportiva Dilettantistica (di seguito denominata ASKA) organizza l'ottava edizione della TZIMBAR ORIGINAL, manifestazione competitiva, in programma DOMENICA 5 LUGLIO 2026 a Erbezzo (VR).

ART. 2 – INFORMAZIONI GENERALI

La **TZIMBAR ORIGINAL** (manifestazione competitiva) prevede un percorso di corsa a piedi di circa 7 Km con dislivello D+ 350 m a cui seguirà il superamento di 4 "prove cimbre" che mettono alla prova il partecipante su forza e abilità.

ART. 3 – PARTECIPAZIONE

Possono partecipare uomini e donne, sia italiani che stranieri.

È necessario che i partecipanti abbiano compiuto 18 anni alla data dell'evento.

Per la partecipazione è necessario avere un certificato di idoneità alla pratica sportiva di tipo agonistico (tipologia B1) per atletica leggera, in corso di validità alla data dell'evento.

Il certificato dovrà essere caricato prima della chiusura delle iscrizioni per renderla valida e ne sarà controllata la validità tramite il servizio DataHealth al momento dell'iscrizione. Non sarà possibile presentarsi al momento del ritiro pettorale con il certificato cartaceo.

ART. 4 – ISCRIZIONE

L'iscrizione alla Tzimbar Original può essere fatta:

- Online, sul sito web della manifestazione: www.tzimbar-race.it, o direttamente sul portale <https://www.endu.net>, con pagamento con carta di credito o bonifico (chiusura iscrizioni mercoledì 1 luglio 2026 alle ore 12:00).

Al momento del ritiro del pettorale verrà richiesta copia del voucher di conferma di avvenuta iscrizione, che si riceve via mail al termine della procedura di iscrizione.

Le quote di iscrizione sono le seguenti:

TIPOLOGIA DI GARA	Fino al 1 marzo	Fino al 1 giugno	Fino al 1 luglio
TZIMBAR ORIGINAL	€ 29,00	€ 32,00	€ 35,00

L'iscrizione di gruppo è possibile a partire da un minimo di 5 partecipanti, con solo 5€ di commissioni per gruppo.

Per i gruppi composti da almeno 5 atleti è previsto uno sconto ulteriore del 10% sulla quota di

TZIMBAR RACE

iscrizione individuale, mentre per i gruppi composti da almeno 10 atleti è previsto uno sconto del 20%. Il pagamento dovrà essere effettuato in un'unica transazione.

Al momento dell' iscrizione è possibile prenotare gratuitamente una soluzione per il pernottamento, scegliendo tra:

- piazzola camper (non attrezzata),
- posto tenda (non attrezzato),
- branda-letto presso il Palalinte di Erbezzo.

La quota d'iscrizione comprende:

- pettorale di gara con chip per il cronometraggio (da restituire all'arrivo)
- pacco gara con gadget ufficiale della manifestazione e altri omaggi
- buono pasta party all'arrivo
- assistenza medica
- servizio di cronometraggio
- assicurazione giornaliera Free Sport
- deposito borse e servizio doccia

Non è previsto alcun rimborso della quota di iscrizione in caso di impossibilità a partecipare alla gara da parte di un atleta né è previsto lo spostamento dell'iscrizione all'anno successivo.

È possibile cedere il proprio pettorale ad un altro atleta comunicandolo all' Organizzazione entro il 29/06/2026 e pagando la quota di 5,00 € per spese di segreteria.

È possibile effettuare il cambio di percorso comunicandolo entro il 29/06/2026 ed effettuando l'integrazione della quota nel caso di passaggio a percorsi superiori. Non verranno rimborsate le differenze di quota nel caso di passaggio a percorsi inferiori.

Per motivi logistico-organizzativi, ASKA si riserva di poter chiudere anticipatamente le iscrizioni o di accettare iscrizioni oltre la data di chiusura a suo insindacabile giudizio. Eventuali modifiche in questo senso verranno comunicate sul sito web ufficiale.

ART. 5 – RITIRO PETTORALE E PACCO GARA

Il pettorale potrà essere ritirato, insieme al pacco gara, agli stand dedicati al villaggio evento da venerdì 3 luglio dalle ore 15:00 alle ore 18:00, sabato 4 luglio dalle 6:00 alle 9:30 e domenica 5 luglio dalle 12:00 alle 14:30.

Al momento del ritiro dovrà essere presentato un documento d'identità.

Il pettorale non dovrà essere manomesso, occultando diciture o simboli.

Il ritiro del pacco gara è possibile anche per delega presentando email di conferma iscrizione e documento di identità.

TZIMBAR RACE

Per motivi organizzativi per le iscrizioni effettuate dal 28/06/2026 non si garantisce la completezza del pacco gara.

ART. 6 – DEPOSITO BORSE

Al villaggio, negli stand preposti, sarà presente una zona di deposito borse. L'organizzazione, pur garantendo la massima cura nel raccogliere e riconsegnare le borse, non si ritiene responsabile per eventuali smarrimenti per cui non è previsto alcun tipo di rimborso.

ART. 7 – SVOLGIMENTO MANIFESTAZIONE

La manifestazione si svolgerà domenica 5 luglio 2026 secondo il seguente programma:

Ore 14:30: partenza Tzimbar Original

Ore 16:30: premiazioni

ART. 8 – PERCORSO e PROVE CIMBRE

La traccia gpx del percorso è scaricabile sul sito web www.tzimbar-race.it.

In caso di condizioni meteorologiche avverse o per altri motivi non dipendenti dall'organizzazione e tali da mettere a rischio la sicurezza dei concorrenti, la partenza può essere posticipata o annullata, il percorso può essere modificato e ridotto, la corsa potrà essere fermata in qualsiasi punto del tracciato.

La modifica, la sospensione o l'annullamento della corsa non daranno diritti ai concorrenti ad alcun rimborso della quota di iscrizione.

La Tzimbar Original comprende, oltre al percorso di trail di 7 Km, anche il superamento di 4 prove cimbri:

1. SPINGERE LA BALLA DI FIENO: la prova consiste nel far rotolare la balla di fieno, di circa 300kg, da un punto A a un punto B e ritorno. L'atleta può proseguire quando la balla è stata riportata al punto di partenza.
2. TRASPORTI DELL'ACQUA CON LA "DERLA": per questa prova gli atleti dovranno riempire due secchi d'acqua, trasportarli con la *derla* attraverso un piccolo percorso a ostacoli e infine travasarli nel secchio d'arrivo.
3. TRASPORTO STELE CON LA SGROJA: gli atleti dovranno trasportare i pezzi di legno con la *sgroja* (particolare tipo di carriola) su un breve percorso senza far cadere alcun pezzo per terra.
4. TAGLIO DELLA LEGNA: l'atleta dovrà tagliare 1 pezzo dal tronco di legno posizionato sulla *cavra* e portarli con sé fino all'arrivo.

ART. 9 – CRONOMETRAGGIO

A tutti i partecipanti verrà rilevato il tempo di percorrenza totale tramite chip sul pettorale, da restituire all'arrivo.

ART. 10 – TEMPO LIMITE

Il tempo limite per concludere la propria gara è di 2 ore per la Tzimbar Original.

TZIMBAR RACE

Oltre il tempo limite l'Organizzazione non garantisce più i servizi previsti sul percorso.

ART. 11 – RISTORO

È prevista un'area ristoro in zona arrivo, alla quale sarà possibile accedere solamente indossando il pettorale.

ART. 12 – DOTAZIONI PERSONALI

Per la Tzimbar Original è consigliato un abbigliamento adeguato all'attività sportiva, ma è obbligatorio indossare scarpe da trail running e avere il bicchiere personale per bere. Il bicchiere personale è necessario per poter bere al ristoro, non saranno disponibili infatti bicchieri di plastica usa e getta.

La gara è in regime di semi-autosufficienza, quindi ogni partecipante deve percorrere l'intero percorso con il materiale consigliato e con acqua ed eventuali altri viveri necessari.

ART. 13 – PREMIAZIONI

Verranno premiati i primi 3 uomini e le prime 3 donne. Non sono previsti premi in denaro.

ART. 14 – AMBIENTE

La Tzimbar Original si svolge in parte all'interno del Parco Naturale Regionale della Lessinia, un territorio di grande valore ambientale e paesaggistico. L'evento promuove la valorizzazione del territorio e la pratica sportiva sostenibile, ispirandosi ai principi del rispetto della natura e della tutela dell'ambiente. Chiediamo a tutti i partecipanti di mantenere un comportamento responsabile lungo tutto il percorso, evitando di gettare rifiuti, di uscire dai sentieri tracciati e rispettando flora, fauna e abitanti del luogo. La collaborazione di ogni atleta è fondamentale per preservare la bellezza della Lessinia e garantire la continuità dell'evento negli anni futuri.

ART. 15 – REGOLE E PENALITÀ

I partecipanti devono essere consapevoli che la manifestazione richiede un adeguato livello di allenamento e che il percorso potrà includere ostacoli naturali quali guadi, terreno accidentato con radici, detriti o rocce. Vi è quindi la possibilità di infortuni e/o incidenti causati anche da altri partecipanti.

Il partecipante si impegna a non assumere sostanze dopanti o droghe illegali che possano alterare le sue naturali prestazioni psicofisiche durante la gara.

Per la Tzimbar Original, ogni prova dovrà essere completata dal partecipante per poter proseguire e andare alla prova successiva. Nel caso dovessero crearsi code, sarà necessario da parte dei partecipanti avvicinarsi agli stessi con massima attenzione e cautela, nel rispetto di tutti.

Non è ammesso uscire dal tracciato del percorso per tagliare o aggirare ostacoli e difficoltà di



varia natura.

È proibito farsi accompagnare lungo il percorso da persone non regolarmente iscritte alle gare né da animali domestici.

I partecipanti che non rispetteranno il regolamento verranno squalificati.

In caso di ritiro dalla competizione, si dovrà obbligatoriamente comunicarlo allo staff o ai volontari presenti sul percorso o in zona arrivo, consegnando il chip. La mancata comunicazione del ritiro comporterà l'attivazione delle procedure di ricerca e soccorso, con eventuali costi a carico dell'atleta.

ART. 16 – DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Il partecipante solleva l'ASKA da ogni responsabilità civile, per danni a persone e/o cose da lui causati o a lui derivati durante la partecipazione alla manifestazione.

Il partecipante solleva altresì l'ASKA, in relazione a qualsiasi infortunio dovesse subire durante la partecipazione alla manifestazione, rinunciando a qualsiasi richiesta di risarcimento e/o indennizzo nei confronti degli organizzatori.

Non è prevista alcuna copertura assicurativa per i partecipanti alla manifestazione (né contro gli infortuni, né contro la responsabilità civile verso terzi, ecc.), ad eccezione dell'assicurazione Free Sport giornaliera valevole solamente per caso di morte ed invalidità permanente.

Con l'iscrizione il partecipante dichiara di conoscere ed accettare il presente regolamento della TZIMBAR ORIGINAL pubblicato sul sito www.tzimbar-race.it.

ART. 17 – DIRITTO D'IMMAGINE

Durante l'evento saranno eseguite riprese video e scattate foto, anche tramite soggetti terzi a ciò debitamente autorizzati, che potrebbero ritrarre i partecipanti, singolarmente o in gruppo. ASKA e i suoi partner intendono utilizzare le immagini acquisite nel corso dell'evento per la pubblicazione delle stesse sia su supporti cartacei sia digitali (web, social network, siti internet) al fine di promuovere la Tzimbar Original anche per le future edizioni, nonché per agevolare la diffusione del messaggio che con l'evento stesso si ha interesse a veicolare.

Iscrivendosi alla Tzimbar Original, il partecipante autorizza, anche per conto dei soggetti che iscrive nella medesima operazione, l'acquisizione e l'utilizzo da parte di ASKA delle immagini rinunciando a qualsiasi diritto economico.

ART. 18 – DISPOSIZIONI FINALI

La gestione tecnico-organizzativa dell'evento si riserva di modificare il presente regolamento in qualunque momento al fine di garantire una migliore organizzazione della manifestazione.



Eventuali modifiche a servizi, luoghi ed orari saranno comunicate ai partecipanti iscritti tramite e-mail e saranno riportate sul sito internet www.tzimbar-race.it

ART. 19 – INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI IN BASE AL GDPR (UE 2016/679)

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 e in relazione alle informazioni di cui si entrerà in possesso, ai fini della tutela delle persone e altri soggetti in materia di trattamento di dati personali, si informa quanto segue:

Titolare del trattamento

Il titolare del trattamento dei dati personali è la Erbezzo Kan Bisan Associazione Sportiva Dilettantistica con sede in Via Roma, 51 – Erbezzo (VR).

Il responsabile del trattamento dei dati personali è la Erbezzo Kan Bisan Associazione Sportiva Dilettantistica con sede in Via Roma, 51 – Erbezzo (VR).

Finalità del trattamento

I dati da Lei forniti tramite il modulo d'iscrizione a TZIMBAR ORIGINAL, verranno utilizzati allo scopo e per il fine di:

- gestire l'iscrizione all'evento e la partecipazione allo stesso e, in generale, per la gestione organizzativa dell'evento;
- adempiere agli obblighi derivanti dalla legge o dai regolamenti, nazionali e/o comunitari, in vigore, in particolare, in ambito fiscale, nonché di pubblica sicurezza;
- tutelare un diritto o interesse, anche in giudizio sulla base di un legittimo interesse.
- Inviare comunicazioni promozionali e informative su eventi correlati.

Modalità e durata del trattamento

Il trattamento viene effettuato mediante strumenti informatici e/o telematici, con modalità organizzative e con logiche strettamente correlate alle finalità indicate al punto 2. Il Titolare adotta le opportune misure di sicurezza volte ad impedire l'accesso, la divulgazione, la modifica o la distruzione non autorizzate dei dati personali. I dati sono trattati e conservati per il tempo richiesto dalle finalità per le quali sono stati raccolti.

Conferimento dei dati

Il conferimento dei dati per le finalità di cui al punto 2 sono obbligatori e, in caso di diniego, non sarà possibile dare corso alla sua richiesta di partecipazione all'evento.

Comunicazione e diffusione dei dati

I dati raccolti possono essere trattati da dipendenti e collaboratori del Titolare o soggetti esterni che forniscono servizi di supporto alla manifestazione, di natura tecnica ed organizzativa, per perseguire esclusivamente le finalità esposte al punto 2.

Diritti dell'interessato

In ogni momento, Lei potrà esercitare, ai sensi degli articoli dal 15 al 22 del Regolamento UE n. 2016/679, il diritto di chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o



la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento, oltre al diritto alla portabilità dei dati. Ha inoltre diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo competente. Può esercitare i Suoi diritti con richiesta scritta inviata a Erbezzo Kan Bisan Associazione Sportiva Dilettantistica all'indirizzo askaerbezzo@gmail.com.

Erbezzo Kan Bisan A.S.D.

Via Roma 51 - 37020 Erbezzo (VR)

C.F. 04281680233